

NL: Handleiding voor Blackwell Gietijzeren Pizzapan

Producttitel

Blackwell Pizzapan Cast Iron Gietijzer Ø 30 cm

Inhoud van het product

- 1x gietijzeren pizzapan (Ø 30 cm)
 - Materiaal: gietijzer (zonder anti-aanbaklaag)
-

Gebruiksaanwijzingen

- Deze gietijzeren pizzapan is geschikt voor het bakken en bereiden van pizza's, flatbreads, focaccia en vergelijkbare deeggerechten.
 - Zorgt voor een gelijkmatige warmteverdeling en een krokante bodem.
 - Geschikt voor gebruik in de oven en op gas-, elektrische, keramische en inductiekookplaten.
 - Niet geschikt voor gebruik in de magnetron.
 - Voor eerste gebruik dient de pizzapan te worden ingebrand (seasoned) om een natuurlijke beschermlaag te creëren:
 1. Reinig de pan met warm water (zonder afwasmiddel) en droog deze volledig af.
 2. Breng een dunne laag plantaardige olie aan op het volledige oppervlak.
 3. Verhit de pan gedurende circa 1 uur in de oven op 180 °C.
 4. Laat de pan volledig afkoelen.
-

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Niet vaatwasserbestendig.
- Reinig de pizzapan uitsluitend met warm water en een zachte borstel of spons.
- Gebruik geen afwasmiddel, schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen.
- Droog de pan direct na reiniging grondig af om roestvorming te voorkomen.
- Breng na reiniging een dun laagje olie aan om de beschermlaag te behouden.

Veiligheidsinstructies

- De pizzapan wordt zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of hittebestendige handschoenen.
- Plaats de pan altijd stabiel in de oven of op de kookplaat.
- Laat de pan langzaam afkoelen en vermijd plotselinge temperatuurwisselingen (bijvoorbeeld onder koud water).
- Gietijzer is zwaar. Hanteer de pan met beide handen.

Leeftijdsrestricties

Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

Defecte of ongewenste gietijzeren pizzapannen dienen te worden afgevoerd via het restafval of metaalafval volgens de lokale regelgeving.

Waarschuwingen

- P102: Buiten bereik van kinderen houden.
- P103: Lees de instructies vóór gebruik.

Gevaarsinformatie

- Niet van toepassing (N.V.T.). Dit product betreft massief gietijzer zonder chemische coatings.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Product Title

Blackwell Cast Iron Pizza Pan Ø 30 cm (11.81 inches)

Contents of the Product

- 1x cast iron pizza pan (Ø 30 cm / 11.81 inches)
 - Material: cast iron (no non-stick coating)
-

Instructions for Use

- This cast iron pizza pan is suitable for baking and preparing pizzas, flatbreads, focaccia and similar dough-based dishes.
 - Ensures even heat distribution and a crispy crust.
 - Suitable for use in the oven and on gas, electric, ceramic and induction cooktops.
 - Not suitable for microwave use.
 - Before first use, the pizza pan must be seasoned to create a natural protective layer:
 1. Clean the pan with warm water (without detergent) and dry thoroughly.
 2. Apply a thin layer of vegetable oil to the entire surface.
 3. Heat the pan for approximately 1 hour in the oven at 180 °C.
 4. Allow the pan to cool completely.
-

Maintenance and Cleaning Instructions

- Not dishwasher safe.
 - Clean the pizza pan using warm water and a soft brush or sponge only.
 - Do not use detergent, abrasive pads or aggressive cleaning agents.
 - Dry the pan thoroughly immediately after cleaning to prevent rust formation.
 - After cleaning, apply a thin layer of oil to maintain the protective coating.
-

Safety Instructions

- The pizza pan becomes extremely hot during use. Always use oven gloves or heat-resistant protection.
 - Always place the pan securely in the oven or on the cooktop.
 - Allow the pan to cool down slowly; avoid sudden temperature changes (e.g. placing under cold water).
 - Cast iron is heavy. Handle the pan with both hands.
-

Age Restrictions

This product is not suitable for use by children without adult supervision.

Disposal Instructions

Defective or unwanted cast iron pizza pans should be disposed of via residual waste or metal recycling according to local regulations.

Warnings

- P102: Keep out of reach of children.
 - P103: Read instructions before use.
-

Hazard Information

- Not applicable (N/A). This product is solid cast iron without chemical coatings.
-

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE: Gebrauchsanleitung für Blackwell Gusseiserne Pizzapfanne

Produkttitel

Blackwell Pizzapfanne aus Gusseisen Ø 30 cm

Inhalt des Produkts

- 1x gusseiserne Pizzapfanne (Ø 30 cm)
 - Material: Gusseisen (ohne Antihafbeschichtung)
-

Gebrauchsanweisung

- Diese gusseiserne Pizzapfanne eignet sich zum Backen und Zubereiten von Pizza, Fladenbrot, Focaccia und ähnlichen Teiggerichten.
 - Sorgt für eine gleichmäßige Wärmeverteilung und einen knusprigen Boden.
 - Geeignet für den Einsatz im Backofen sowie auf Gas-, Elektro-, Keramik- und Induktionskochfeldern.
 - Nicht für die Mikrowelle geeignet.
 - Vor dem ersten Gebrauch muss die Pizzapfanne eingebrannt werden:
 1. Mit warmem Wasser (ohne Spülmittel) reinigen und vollständig trocknen.
 2. Eine dünne Schicht Pflanzenöl auf die gesamte Oberfläche auftragen.
 3. Ca. 1 Stunde im Backofen bei 180 °C erhitzen.
 4. Vollständig abkühlen lassen.
-

Pflege- und Reinigungsanweisungen

- Nicht spülmaschinengeeignet.
 - Ausschließlich mit warmem Wasser und weicher Bürste oder Schwamm reinigen.
 - Keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden.
 - Nach der Reinigung gründlich abtrocknen.
 - Anschließend eine dünne Schicht Öl auftragen.
-

Sicherheitshinweise

- Die Pizzapfanne wird während des Gebrauchs sehr heiß. Verwenden Sie Ofenhandschuhe.
- Pfanne stets stabil platzieren.

- Langsam abkühlen lassen und Temperaturschocks vermeiden.
 - Gusseisen ist schwer – mit beiden Händen anheben.
-

Altersbeschränkungen

Nicht geeignet für Kinder ohne Aufsicht eines Erwachsenen.

Entsorgungshinweise

Defekte gusseiserne Pizzapfannen gemäß lokalen Vorschriften über Rest- oder Metallabfall entsorgen.

Warnhinweise

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
 - P103: Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen.
-

Gefahrenhinweise

- Nicht zutreffend (n. z.). Massives Gusseisen ohne chemische Beschichtungen.
-

Durch Befolgung dieser Hinweise gewährleisten Sie eine lange Lebensdauer und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

FR : Manuel d'instructions pour Plaque à pizza en fonte Blackwell

Titre du produit

Plaque à pizza en fonte Blackwell Ø 30 cm

Contenu du produit

- 1x plaque à pizza en fonte (Ø 30 cm)

- Matériau : fonte (sans revêtement antiadhésif)
-

Instructions d'utilisation

- Convient pour la cuisson de pizzas, pains plats, focaccias et préparations à base de pâte.
 - Assure une répartition homogène de la chaleur et une base croustillante.
 - Compatible avec le four ainsi qu'avec les plaques à gaz, électriques, vitrocéramiques et à induction.
 - Non compatible avec le micro-ondes.
 - Avant la première utilisation, la plaque doit être culottée :
 1. Nettoyer à l'eau chaude (sans détergent) et bien sécher.
 2. Appliquer une fine couche d'huile végétale.
 3. Chauffer env. 1 heure au four à 180 °C.
 4. Laisser refroidir complètement.
-

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Ne passe pas au lave-vaisselle.
 - Nettoyer uniquement à l'eau chaude avec une éponge douce.
 - Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de détergents.
 - Sécher immédiatement après nettoyage.
 - Appliquer une fine couche d'huile après nettoyage.
-

Consignes de sécurité

- La plaque devient très chaude pendant l'utilisation. Utiliser des maniques.
 - Placer de manière stable.
 - Éviter les chocs thermiques.
 - La fonte est lourde – manipuler avec précaution.
-

Restrictions d'âge

Non adaptée à une utilisation par des enfants sans surveillance.

Instructions pour l'élimination

Éliminer conformément aux réglementations locales relatives aux déchets métalliques.

Avertissements

- P102 : Tenir hors de portée des enfants.
 - P103 : Lire les instructions avant utilisation.
-

Informations sur les dangers

- Non applicable (N/A). Fonte massive sans revêtements chimiques.
-

En respectant ces consignes, vous garantisiez une utilisation durable et optimale de votre produit.

IT: Manuale di istruzioni per Piastra per pizza in ghisa Blackwell

Titolo del prodotto

Piastra per pizza in ghisa Blackwell Ø 30 cm

Contenuto del prodotto

- 1x piastra per pizza in ghisa (Ø 30 cm)
 - Materiale: ghisa (senza rivestimento antiaderente)
-

Istruzioni per l'uso

- Adatta per la cottura di pizza, focaccia, pane piatto e prodotti simili.
- Garantisce una distribuzione uniforme del calore e una base croccante.

- Utilizzabile in forno e su fornelli a gas, elettrici, vetroceramici e a induzione.
 - Non adatta al microonde.
 - Prima del primo utilizzo, stagionare la piastra:
 1. Lavare con acqua calda (senza detergente) e asciugare.
 2. Applicare un sottile strato di olio vegetale.
 3. Riscaldare in forno a 180 °C per circa 1 ora.
 4. Lasciare raffreddare completamente.
-

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- Non lavabile in lavastoviglie.
 - Pulire solo con acqua calda e spugna morbida.
 - Non utilizzare detergenti o prodotti abrasivi.
 - Asciugare immediatamente dopo il lavaggio.
 - Applicare un sottile strato di olio dopo la pulizia.
-

Istruzioni di sicurezza

- La piastra diventa molto calda durante l'uso. Utilizzare guanti da forno.
 - Posizionare sempre in modo stabile.
 - Evitare sbalzi termici improvvisi.
 - La ghisa è pesante – sollevare con entrambe le mani.
-

Restrizioni di età

Non adatta all'uso da parte di bambini senza supervisione.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire secondo le normative locali sui rifiuti metallici.

Avvertenze

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - P103: Leggere le istruzioni prima dell'uso.
-

Informazioni sui pericoli

- Non applicabile (N/A). Ghisa massiccia.
-

PL: Instrukcja obsługi żeliwnej patelni do pizzy Blackwell

Nazwa produktu

Żeliwna patelnia do pizzy Blackwell Ø 30 cm

Zawartość produktu

- 1x żeliwna patelnia do pizzy (Ø 30 cm)
 - Materiał: żeliwo (bez powłoki nieprzywierającej)
-

Instrukcja użytkowania

- Przeznaczona do pieczenia pizzy, focacci, chlebów płaskich i podobnych wypieków.
 - Zapewnia równomierne rozpraszanie ciepła i chrupiący spód.
 - Nadaje się do piekarnika oraz kuchenek gazowych, elektrycznych, ceramicznych i indukcyjnych.
 - Nie nadaje się do kuchenki mikrofalowej.
 - Przed pierwszym użyciem patelnię należy wypalić:
 1. Umyć ciepłą wodą (bez detergentu) i dokładnie osuszyć.
 2. Nałożyć cienką warstwę oleju roślinnego.
 3. Podgrzewać w piekarniku przez ok. 1 godzinę w temperaturze 180 °C.
 4. Pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
-

Instrukcja czyszczenia i konserwacji

- Nie myć w zmywarce.
 - Czyścić wyłącznie ciepłą wodą i miękką gąbką.
 - Nie stosować detergentów ani środków ściernych.
 - Dokładnie osuszyć po umyciu.
 - Po czyszczeniu nałożyć cienką warstwę oleju.
-

Instrukcje bezpieczeństwa

- Patelnie bardzo się nagrzewają – używać rękawic kuchennych.
 - Zawsze ustawiać stabilnie.
 - Unikać nagłych zmian temperatury.
 - Żeliwo jest ciężkie – podnosić obiema rękami.
-

Ograniczenia wiekowe

Nieodpowiednia dla dzieci bez nadzoru dorosłych.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.

Ostrzeżenia

- P102: Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
 - P103: Przeczytać instrukcje przed użyciem.
-

Informacje o zagrożeniach

- Nie dotyczy (N/D). Produkt z litego żeliwa.
-

ES: Manual de instrucciones para sartén para pizza de hierro fundido Blackwell

Título del producto

Sartén para pizza de hierro fundido Blackwell Ø 30 cm

Contenido del producto

- 1x sartén para pizza de hierro fundido (Ø 30 cm)
 - Material: hierro fundido (sin revestimiento antiadherente)
-

Instrucciones de uso

- Adecuada para hornear pizzas, focaccias, panes planos y masas similares.
 - Garantiza una distribución uniforme del calor y una base crujiente.
 - Apta para horno y cocinas de gas, eléctricas, vitrocerámicas y de inducción.
 - No apta para microondas.
 - Antes del primer uso, la sartén debe curarse:
 1. Lavar con agua caliente (sin detergente) y secar bien.
 2. Aplicar una capa fina de aceite vegetal.
 3. Calentar en el horno a 180 °C durante aproximadamente 1 hora.
 4. Dejar enfriar completamente.
-

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- No apta para lavavajillas.
 - Limpiar solo con agua caliente y esponja suave.
 - No utilizar detergentes ni productos abrasivos.
 - Secar inmediatamente después de la limpieza.
 - Aplicar una fina capa de aceite tras la limpieza.
-

Instrucciones de seguridad

- La sartén se calienta mucho durante el uso. Utilizar guantes de cocina.

- Colocar siempre de forma estable.
 - Evitar cambios bruscos de temperatura.
 - El hierro fundido es pesado – manipular con ambas manos.
-

Restricciones de edad

No apta para uso por niños sin supervisión adulta.

Instrucciones para la eliminación

Eliminar conforme a la normativa local sobre residuos metálicos.

Advertencias

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños.
 - P103: Leer las instrucciones antes de usar.
-

Información sobre peligros

- No aplicable (N/A). Producto de hierro fundido macizo.
-

Siguiendo estas directrices, garantizará un uso duradero y un rendimiento óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con la tienda donde adquirió el producto.